

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CAMION, CABINE/CHASSIS NORMAUX	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01044-120716/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01044-120716	Date 2012-06-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-923-60596	
File No. - N° de dossier hp923.01044-120716	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martin, Erik	Buyer Id - Id de l'acheteur hp923
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3842 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

01044-120716/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01044-120716

File No. - N° du dossier

hp92301044-120716

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE MODIFICATION **001** EST PUBLIÉE POUR REMPLACÉE “ANNEXE A - AAC SPÉCIFICATION” QUI AVAIT ÉTÉ ÉMISE AVEC LA DEMANDE DE PROPOSITION ORIGINALE.

CERTAINES INFORMATIONS N’ÉTAIENT PAS DISPONIBLE DUE À UNE ERREUR DE FORMATAGE.

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.

Année-modèle 2012 ou plus récente sera acceptée, Cabine et châssis

Utilisation sur route et hors route

NOTA* – Plateforme et équipement de camion supplémentaire à fournir dans la présente soumission.

Le retrait et l'installation de la grue comme affichée sur la photo 1 de cette Annexe A ne fait pas partie de cette présente soumission.

Tractage de remorque – Non

Adresse de livraison : Agriculture et Agroalimentaire Canada

Research Road

Beaverlodge (Alberta)

T0H 0C0

Destinataire : 01582

SPÉCIFICATION AAC – CAMION Beaverlodge, Alb. Contrat 01044-12-0716					
	LES SOUMISSIONNAIRES DOIVENT PRÉCISER S'ILS SE CONFORMENT AUX SPÉCIFICATIONS, OU DÉCRIRE LES DÉROGATIONS	LE SOUMISSIONNAIRE DOIT INDIQUER LA CONFORMITÉ PAR OUI OU NON			
	Partie 1 Description/éléments du camion	OUI	NON	Obligatoire	Souhaitable
1	PNVB : 19 500 lb minimum			Obligatoire	
2	Charge utile estimée – 10 500 lb			Obligatoire	
3	Pont arrière simple à roues jumelées			Obligatoire	
4	PNBE avant : 7 000 lb capacité minimum			Obligatoire	
5	PNBE arrière : 13 500 lb capacité minimum			Obligatoire	
6	Entraînement : 4X4 à roues arrière jumelées			Obligatoire	
7	Cabine conventionnelle (standard)			Obligatoire	
8	Dégagement entre la cabine et l'essieu (CE) : 120 pouces au moins pour s'adapter à la plateforme décrite ci-dessous dans la partie 2.			Obligatoire	
9	Boîte de vitesses : automatique à 5 vitesses avec possibilité de prise de force au minimum			Obligatoire	
10	Moteur diesel : 300 ch minimum			Obligatoire	
11	Réservoir de carburant unique – 151 litres minimum (33,3 gallons imp.)			Obligatoire	
12	Siège : 40/20/40 en vinyle			Obligatoire	
13	Radio : au minimum, radio AM/FM			Obligatoire	
14	Colonne de direction réglable en hauteur et en approche			Obligatoire	
15	Pneus : à l'avant, 225/70R19.5 au minimum			Obligatoire	
16	Pneus : traction arrière : 225/70R19.5 au minimum			Obligatoire	
17	Indicateurs : compteur kilométrique/compteur journalier/compteur horaire/affichage du diagnostic/affichage de la tension/température (T° – boîte de vitesses et huile)			Obligatoire	
18	Crochets de dépannage : 2 à l'avant			Obligatoire	
19	Revêtement de plancher : vinyle ou caoutchouc acceptable			Obligatoire	
20	Essuie-glaces électriques et à balayage			Obligatoire	

23	Régulateur de vitesse			Obligatoire	
24	Direction assistée			Obligatoire	
25	Glaces et verrouillage des portes à commande électrique			Obligatoire	
26	Chauffe-moteur			Obligatoire	
27	Climatisation			Obligatoire	
28	Marchepieds d'accès côtés gauche et droit			Obligatoire	
29	Couleur de la cabine : bleu foncé				Souhaitable
30	Manuel ou CD du conducteur			Obligatoire	
31	Manuel des pièces				Souhaitable
32	Batteries : deux batteries grande capacité (12 volts) sans entretien avec 1 500 ampères au démarrage à froid minimum			Obligatoire	
33	Garantie : garantie standard du fabricant pour le châssis et un an pour la carrosserie			Obligatoire	
34	Barre antiencastrément arrière (voir photo 5 à l'annexe A)			Obligatoire	
	Partie 2 Spécifications de la plateforme	OUI	NON	Obligatoire	Souhaitable
35	Plateau en acier <ul style="list-style-type: none"> • 204 po de long (17 pi) sur 102 po de large (8,5 pi) • plateforme en planches de bois franc traitées avec assemblage à rainure et languette ou équivalent. (d'au moins 1 1/8 po d'épaisseur) • aucun panneau avant requis puisque le client installera sa grue existante directement sur la plateforme comme l'indique la photo 1 			Obligatoire	
36	La plateforme doit être installée sur le châssis le plus bas possible. Aucune hauteur de la plateforme fini supérieure à 41 po ne sera acceptée.			Obligatoire	
37	Hayon élévateur arrière en aluminium électrique ou hydraulique : <ul style="list-style-type: none"> • capable de soulever 1 600 lb au minimum • pour s'adapter à une carrosserie de 102 po maximum • plaque de roulement d'au moins 42 po avec rampe de 6 po • plateforme de chargement d'au moins 95 po sur 42 po • doit être installé en incorporant les feux arrière du châssis ou de façon à ne pas nuire aux feux arrière du châssis (voir l'exemple à la photo 2) 			Obligatoire	
38	Feux arrière (DEL) intégrés dans la conception du châssis/hayon élévateur et protégés des éléments; aucun câble lâche ou pendant n'est permis; conception scellée à l'épreuve des vapeurs			Obligatoire	
39	L'installateur de matériel choisi doit être conforme à la marque nationale de sécurité.			Obligatoire	
40	Le produit et les méthodes d'installation doivent respecter toutes les lois et tous les règlements du Canada relatifs aux véhicules automobiles.			Obligatoire	
41	Accessoires du plateau en acier			Obligatoire	

	<ul style="list-style-type: none"> tous les treuils doivent pouvoir glisser de gauche à droite afin de s'adapter à différentes options de chargement les rails doivent permettre d'ajouter ou de retirer facilement les treuils Lisse latérale de protection de chaque côté, en affleurement avec le plancher Bavettes garde-boue robustes aux roues arrière (devant et derrière les pneus arrière) Un ruban réflecteur 3M doit être apposé au rebord du châssis du plateau Crochet de dépannage : un crochet est requis au centre à l'arrière du véhicule en dessous du hayon élévateur et celui-ci doit être accessible lorsque le Hayon est en position verticale. 				
42	Le réservoir et le col de cygne de fluide d'échappement diesel (FED) (le cas échéant) doivent demeurer accessibles après l'installation du plateau.			Obligatoire	
43	Peinture : toutes les unités doivent être décapées au sable et préparées avant l'application du revêtement pour une apparence professionnelle (de couleur noire brillante)			Obligatoire	
	Équipement supplémentaire Nota : AAC peut décider de n'acheter que certains des articles ci-dessous. Veuillez fournir une ventilation des prix.	OUI	NON	Obligatoire	Facultatif/ souhaitable
44	Avertisseur de recul électrique de 97 dBA au minimum			Obligatoire	
45	Des stabilisateurs hydrauliques doivent être installés des deux côtés du camion juste derrière la cabine sous la plateforme; ceux-ci doivent pouvoir fonctionner vers le haut et vers le bas seulement sans pendre trop près du sol. Chaque stabilisateur doit avoir son propre levier de commande hydraulique situé du côté conducteur le plus près possible de la cabine. Ils doivent être connectés à la prise de force de la boîte de vitesses.			Obligatoire	
46	Commutateurs de systèmes secondaires sur le tableau de bord ou dans la cabine : quantité : au moins 4 (voir photo 4)			Obligatoire	
47	Module de gestion du groupe motopropulseur auxiliaire, capable de contrôler le régime du moteur			Obligatoire	

plateforme.



Photo 2

Hayon élévateur arrière : exemple seulement, du style requis avec feux arrière incorporés dans le châssis ou dans le bas du hayon (selon la spécification 37)



Photo 3

Exemple de style de stabilisateur requis (selon la spécification 45).

La photo ne vise qu'à illustrer le type de produit requis. Chaque stabilisateur doit avoir ses propres leviers de commande, mais ils doivent être situés du côté conducteur à l'avant de la plateforme et le plus près possible de la cabine.



Photo 4

Commutateurs de systèmes secondaires sur le tableau de bord : un des quatre commutateurs devra être réservé pour le module de gestion du groupe motopropulseur auxiliaire, capable de contrôler le régime du moteur (selon la spécification 47)



Photo 5

Style de barre anti encastrément arrière requis (article 34)

